RAPPOR
ANNUEL
2010

20192020





### MOT DE LA FONDATION

La dernière année a été très chargée à la Fondation Papillon et ce sont sans contredit la Garderie Papillon et le Camp Papillon qui ont volé la vedette!

La Fondation Papillon est très fière de la série documentaire de Canal Vie « Une garderie pour tous » qui dresse un portrait émouvant de la Garderie Papillon et de son univers inclusif favorisant l'acceptation des autres et de leurs différences. Le documentaire « Camp Papillon, un été de rêve », dont le tournage s'est déroulé au Camp Papillon lors des séjours de l'été 2018, est sorti en salle en juin 2019 et a par la suite été diffusé sur les ondes d'Ami-Télé et Canal D. Le réalisateur Guillaume Sylvestre a voulu démontrer la réalité parfois difficile mais gratifiante du travail de moniteur au Camp Papillon.



### La Fondation Papillon fête ses 90 ans!

En 1927, le Québec est frappé de plein fouet par la 1re vague d'épidémies de poliomyélite, laissant des milliers d'enfants paralysés. C'est dans le but de leur venir en aide qu'a été créée, en 1930, la Fondation Papillon. Au cours de ses 90 ans d'existence, la Fondation Papillon a toujours su s'adapter pour répondre aux besoins des personnes vivant avec un handicap et à ceux de leur famille. La situation que nous vivons présentement avec la pandémie de Covid-19 n'y fait pas exception puisque deux nouveaux services verront le jour sous peu. La Résidence Papillon offrira des séjours de répit et le Centre de jour Papillon, destiné aux adultes de 21 ans et plus, veillera à briser l'isolement et offrira des ateliers de maintien des acquis.



La Fondation Papillon garde le cap sur sa mission et poursuit son œuvre avec la ferme conviction de pouvoir faire une réelle différence dans la vie des personnes vivant avec un handicap.

**Louis Coutu** 

PRÉSIDENT DU CONSEIL D'ADMINISTRATION Jean Duchesneau PRÉSIDENT, DIRECTEUR GÉNÉRAL



## MISSION

La Fondation Papillon,
organisme à but non lucratif, est
un carrefour de ressources et de
soutien aux personnes ayant un
handicap, à leur famille ainsi
qu'aux acteurs du milieu, pour
une société plus inclusive. Elle
offre des services adaptés
permettant aux jeunes avec des
besoins particuliers d'atteindre
leur plein potentiel en plus de
répondre aux besoins de leur
famille.

### VISION

La Fondation Papillon est le leader dans la création d'expériences de vie pour les personnes ayant un handicap.



# ÉQUIPE

# CONSEII VADMINISTRATION

### PRÉSIDENT, DIRECTEUR GÉNÉRAL

Jean Duchesneau, Centre de l'auto Beaumont

#### PRÉSIDENT DU CONSEIL D'ADMINISTRATION

Louis Coutu, Retraité, secteur pharmaceutique

#### VICE-PRÉSIDENTE

Ginette Bureau, Régie des marchés agricoles et alimentaires du Québec (fin de mandat 13-01-2020)

#### **TRÉSORIER**

Alain Roy, BCGO

### SECRÉTAIRE

Alexandre Sami, Gowling WLG

#### **ADMINISTRATEURS**

Michel Coutu, Consultation MMC Inc.

Alain Dupont, Ministère de l'Immigration, de la Diversité et de l'Inclusion

Gérald Grenier, Les Placements G. Grenier inc.

Amalia Pinos, Telus (début de mandat 14-01-2020)

An-Lap Vo-Dignard, Groupe Vo-Dignard Provost, Financière Banque Nationale

# ÉQUIPE DE DIRECTION

### **DIRECTEUR GÉNÉRAL**

Jean Duchesneau

### **DIRECTRICE GÉNÉRALE ADJOINTE**

Suzy Guérin

#### DIRECTRICE DES SERVICES, SECTEUR MONTRÉAL

Chantale Théroux

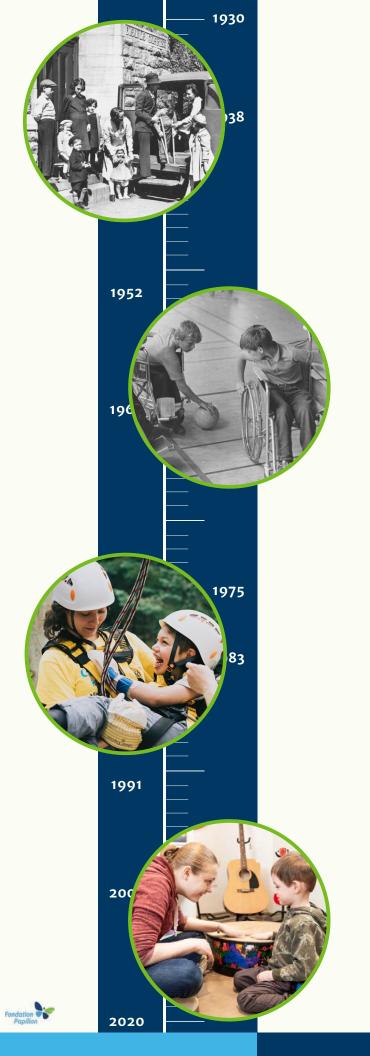
#### **DIRECTRICE DES CAMPS DE VACANCES**

Sandra Boijeot

#### **DIRECTRICE DES COMMUNICATIONS**

Renée Charron





### NOTRE HISTOIRE

en bref...

### **FONDATION EN 1930**

C'est dans le climat de la grande dépression et des épidémies cycliques de poliomyélite que la Fondation Papillon a vu le jour sous le nom de la Société de secours aux enfants infirmes. À ses débuts, elle fournit de l'équipement orthopédique aux enfants handicapés ainsi que le transport vers les hôpitaux et les écoles.

Depuis, les besoins de ses diverses clientèles ne cessent d'évoluer et la Fondation Papillon a toujours fait le nécessaire pour adapter son offre et continuer à remplir sa mission. Elle propose aujourd'hui un large continuum de services et demeure à l'écoute de sa communauté.

### 90 ANS: UNE FONDATION SOLIDE!

# CONTINUUM DE SERVICES



### **ERGOTHÉRAPIE ET STIMULATION**

La **Clinique d'ergothérapie et de stimulation Papillon** accompagne les enfants et adolescents, vivant en situation de handicap physique, intellectuel ou avec un trouble du spectre de l'autisme, afin qu'ils développent leur plein potentiel. La clinique est partenaire dans la formation universitaire d'étudiants à la maîtrise des universités McGill et Concordia.



### **CAMPS DE VACANCES ADAPTÉS**

L'un des plus grands camps de vacances pour jeunes vivant avec un handicap en Amérique du Nord, le **Camp Papillon** offre à ses campeurs la possibilité de participer à la vie de plein air lors d'un séjour inoubliable, enchanteur et adapté à leurs besoins. Pour sa part, le **Camp de Grandpré** se spécialise principalement dans l'accueil de groupes de jeunes vivant avec une déficience intellectuelle ou un trouble du spectre de l'autisme.



### **CAMP DE JOUR ADAPTÉ**

Le **Camp de jour Papillon** est un camp de jour estival pour les jeunes âgés de 4 à 25 ans présentant un handicap physique ou intellectuel. Des activités de stimulation sensorielle, tant à l'intérieur qu'à l'extérieur, sont proposées : arts plastiques, jeux d'eau, chansons, musicothérapie, expériences scientifiques, sports de ballon, etc.



### **GARDERIE INCLUSIVE**

La **Garderie Papillon** est un milieu de vie inclusif dans lequel évoluent 75 enfants âgés de 18 mois à 5 ans, dont 15 vivent avec un handicap physique ou intellectuel ou avec un trouble du spectre de l'autisme. Elle propose un environnement stimulant favorisant l'acceptation des autres et de leurs différences.





### **TOURISME ADAPTÉ**

La **Caravane Papillon** permet à des jeunes vivant avec un handicap de partir pendant dix jours à la découverte d'une région du Québec en formule « road trip adapté ». Les voyageurs prennent part à des vacances différentes, remplies d'aventures, à la rencontre des autres et d'eux-mêmes.



### **RÉPITS WEEK-ENDS LOISIRS**

Les **Week-ends Loisirs** du Camp Papillon accueillent, l'espace d'un week-end, de jeunes adultes, adolescents et enfants vivant avec un handicap. Chacun des séjours propose des activités sportives et artistiques en lien avec une thématique choisie. Moments magiques pour les campeurs et précieux répit pour les familles!



### LOISIRS SPORTIFS ADAPTÉS

Ateliers d'initiation à la pratique de sports dans un environnement adapté aux jeunes de six à dix-sept ans vivant avec une déficience intellectuelle ou avec un trouble du spectre de l'autisme. Les **Loisirs sportifs adaptés** ont lieu dans le tout nouveau gymnase interactif du Camp de Grandpré à Otterburn Park.



RÉPITS

#### **ROUVERTURE JANVIER 2021**

La **Résidence Papillon** est un havre de paix qui offrira des séjours de répit aux personnes vivant avec un handicap physique et/ou intellectuel dans ses installations entièrement rénovées du centre-ville de Montréal. Formée d'animateurs spécialisés et d'infirmières-auxiliaires, l'équipe accueillera jusqu'à quatorze participants de 3 ans et plus en toute sécurité dans une ambiance familiale et chaleureuse.



### **CENTRE DE JOUR, 21 ANS ET +**

#### **PRINTEMPS 2021**

Le **Centre de jour Papillon** accompagnera, du lundi au vendredi, des adultes de 21 ans et plus suite à la fin de leur parcours scolaire. En plus de briser l'isolement de ces jeunes adultes qui vivent en situation de handicap, le Centre de jour Papillon leur offrira, par le biais d'ateliers de maintien des acquis, l'occasion de consolider leurs compétences liées à l'autonomie et à la socialisation. Le Centre de jour Papillon opérera à même les locaux de la Résidence Papillon.



07

## FAITS SAILLANTS



### GARDERIE INCLUSIVE PAPILLON

Ce sont plus de 100 familles qui ont bénéficié des services de la Garderie Papillon au cours de l'année. Que ce soit à plein temps ou à temps partiel, les enfants se sont partagés les 75 places disponibles, dont 15 dédiées aux besoins particuliers.

### UNE GARDERIE POUR TOUS

La série documentaire « **Une garderie pour tous** », dans laquelle on découvre l'univers inclusif de la Garderie Papillon, a été diffusée pour une première fois sur les ondes de Canal Vie à l'automne 2019. Au fil des dix épisodes, nous tombons sous le charme des enfants qui s'ouvrent sur le monde et la différence. La série a été très appréciée, tant par le public que par la critique.

Accompagnée de parents d'enfants à besoins particuliers, Chantale Théroux, directrice de la Garderie Papillon, a été reçue à l'émission « Pénélope » sur les ondes de lci Première. Une belle table ronde qui a mis en lumière l'accompagnement offert aux enfants qui ont des besoins particuliers : programme éducatif de qualité et accès à des séances menées par les professionnels de la Clinique d'ergothérapie et de stimulation Papillon (ergothérapie, stimulation précoce, musicothérapie, dramathérapie), le tout en étroite collaboration avec les parents et les intervenants externes.

.



Pour voir la bande annonce, cliquez ici



Pour entendre l'entrevue de Chantale Théroux à l'émission Pénélope, cliquez <u>ici</u>.





### **CAMPS DE VACANCES**

### CAMP PAPILLON



- Dans le but de faire vivre des vacances inoubliables aux campeurs, la formule des séjours d'été du Camp Papillon a été revue et optimisée pour faire face à la pénurie généralisée de main d'œuvre au Québec. Afin d'offrir le ratio moniteur/campeur approprié à la condition de chacun, les 207 campeurs ont été répartis dans cinq séjours, de la façon suivante :
  - 2 séjours de cinq jours accueillant la clientèle Multi+;
  - 3 séjours de 10 jours accueillant la clientèle autonome, semi-autonome et multi.
- La Fondation Papillon a procédé à l'embauche d'une infirmière permanente afin d'encadrer les besoins cliniques de l'ensemble de ses services. L'infirmière a été présente en tout temps lors des séjours d'été du Camp Papillon, a mis à jour les processus en place et supervisé le travail du personnel de la clinique.
- Cette année encore, le Camp Papillon a eu le bonheur d'accueillir, lors de trois des cinq séjours, la Fondation des Sports adaptés pour une activité de ski nautique adapté. Fierté et dépassement de soi pour les campeurs! Les policiers de la SQ n'ont pas manqué leur rendez-vous annuel avec les jeunes campeurs du séjour ados. Une autre journée remplie de sensations fortes!
- Le documentaire "Camp Papillon, un été de rêve" a pris l'affiche en juin 2019. Le réalisateur Guillaume Sylvestre a voulu démontrer la réalité parfois difficile mais gratifiante du travail de moniteur au Camp Papillon. On y fait la connaissance de jeunes moniteurs inspirants qui ont à cœur de faire vivre la "magie papillon" aux campeurs qui séjournent au camp chaque été. Le documentaire a été diffusé à la Cinémathèque québécoise et dans divers festivals du film. Une version adaptée au format télé a été diffusée sur AMI-Télé et Canal D.



Pour voir la bande annonce, cliquez ici





### **CAMPS DE VACANCES**

### **CAMP DE GRANDPRÉ**



- Le 21 juin 2019 a eu lieu l'inauguration officielle du Camp de Grandpré en compagnie de M. A. Jean de Grandpré, grand donateur de la Fondation Papillon, grâce à qui le projet de transformation du camp a vu le jour. Le Camp de Grandpré peut désormais compter sur des infrastructures neuves pour accueillir sa clientèle : trois chalets (178 lits), une cafétéria et un gymnase interactif dernier cri.
- L'entente avec l'organisme Répit Emergo se poursuit. Cette année, Emergo a occupé le Camp de Grandpré l'espace de 5 séjours estivaux de 10 jours et de 16 autres répits pendant le reste de l'année.
- Les classes nature du Camp de Grandpré ont connu un très beau succès!
  L'offre de programmation personnalisée aux besoins et objectifs de
  chaque école plaît énormément. L'emplacement géographique du camp de
  Grandpré attire des écoles de Montréal et celles de la Montérégie.
- La location de chalets et des autres infrastructures est en hausse au Camp de Grandpré. Une source de financement non-négligeable!

### **CAMP ST-PAT'S**

Le 17 août dernier a eu lieu à Stoke, en Estrie, la 1re Corvée du Camp St-Pat's en compagnie des médias locaux. La Fondation Papillon et le comité responsable du développement du camp ont profité de l'occasion pour partager la vision du projet, faire le point sur l'avancement des travaux et faire l'annonce de partenariats.

### **CORVÉES**

La Fondation est heureuse de pouvoir compter sur le soutient de centaines de bénévoles et partenaires lors de ses journées de corvées annuelles et corporatives, que ce soit au Camp Papillon, au Camp de Grandpré ou au Camp St-Pat's. Ces journées de bénévolat se déroulent dans une atmosphère festive et permettent d'effectuer tous les travaux nécessaires pour redonner leur lustre à nos installations : nettoyage du terrain, aménagement paysager, peinture intérieure et extérieure, menuiserie, électricité, plomberie et bien d'autres!

# CLINIQUE D'ERGOTHÉRAPIE ET DE STIMULATION

Les enfants de la Garderie Papillon qui ont des besoins particuliers continuent de bénéficier des services d'ergothérapie, de stimulation précoce et de musicothérapie offerts par la clinique. Répondant à un réel besoin, la demande externe pour les services de la clinique augmente d'année en année.

## CAMP DE JOUR PAPILLON

Très belle saison pour le Camp de jour Papillon! Les enfants, adolescents et jeunes adultes, polyhandicapés ou autistes, ont entre autres fait de la voile adaptée et visité le Planétarium de Montréal. Pendant les 8 semaines d'opérations, ce sont 52 familles qui ont bénéficié de ce service.

### RÉPITS WEEK-ENDS LOSISIRS

Toujours très populaires, les séjours de répit en formule Week-ends Loisirs du Camp Papillon ont accueilli cette année 90 usagers sur une capacité de 125. Sur les huit séjours planifiés, deux ont malheureusement dû être annulés : le premier en raison de conditions météorologiques difficiles et le second suite au début de la pandémie de Covid-19.

### LOISIRS SPORTIFS ADAPTÉS

À l'hiver 2020, le gymnase interactif du Camp de Grandpré a été l'hôte de la première session des Loisirs sportifs adaptés de la Fondation Papillon. Six jeunes participants ont été initiés à la pratique de différents sports dont le hockey cosom, le badminton, le basketball, le handball et l'art du cirque. Beau succès pour cette première expérience. La session prévue au printemps 2020 a dû être annulée en raison de la pandémie de Covid-19.







# FORMATION OMEGA ASSTSAS

### TOURISME ADAPTÉ CARAVANE PAPILLON

- Exploration des Cantons-de-l'Est pour neuf jeunes adultes vivant avec un handicap. En plus de découvrir les attraits touristiques de cette région, ils ont eu l'occasion de faire du ski nautique adapté au lac Mégantic en partenariat avec la Fondation des sports adaptés et visite à la Corvée St-Pat's.
- Grande fierté pour la Caravane Papillon qui a remporté deux prix d'excellence dans le cadre du Congrès annuel de l'Association des camps du Québec en novembre dernier. En plus de remporter le prix « Coup de chapeau des membres », le projet de la Caravane Papillon a été nommé lauréat du prix « Programmation et vie de camp ».



Félicitations à Sandra Boijeot et Mathieu Nocquet qui ont mené de main de maître ce projet inspirant.

### **FORMATIONS**

### **OMEGA - ASSTSAS**

Sandra Boijeot, directrice des camps de vacances et Mathieu Nocquet, coordonnateur au Camp de Grandpré ont été admis, après un rigoureux processus, à suivre la formation « Formateur Omega » offerte par l'Association paritaire pour la santé et la sécurité du travail du secteur affaires sociales (ASSTSAS). Au terme de ce programme, ils seront tous les deux autorisés à enseigner la formation « Oméga de base » qui vise à développer chez l'intervenant du secteur de la santé et des services sociaux des habiletés et des modes d'intervention pour assurer sa sécurité et celle des autres en situation d'agressivité.

# LEVÉES DE FONDS

### **MERCI!**



### ACTIVITÉS DE FINANCEMENT

CAMPAGNE ANNUELLE DE FINANCEMENT

Cette année, notre campagne de financement nous a permis d'amasser la somme de 234 312 \$. Un immense merci à nos fidèles et généreux donateurs!

CLASSIQUE DE GOLF LOUIS COUTU

C'est le 10 septembre dernier que s'est déroulée la 26e édition de la Classique de golf Louis Coutu au Club de golf Le Mirage. Suite au bilan de l'événement, nous sommes très fiers de vous annoncer que la somme de **214 025 \$** a été remise à la Fondation Papillon, un véritable succès! Merci aux 250 participants, à la Fondation Marcelle et Jean Coutu, aux commanditaires et aux partenaires de l'événement.

DÉFI VÉLO DE LANAUDIÈRE

L'équipe du Défi Vélo de Lanaudière dresse un bilan positif de la 14e édition de son tour cycliste qui a eu lieu le 24 août 2019. L'ajout du volet Têtes d'affiches a remporté un beau succès et grâce aux 355 participants, aux commanditaires et aux partenaires de l'événement, la somme de 60 448 \$ a été versée au Camp Papillon afin d'offrir des vacances de rêve aux enfants vivant avec un handicap. Merci à tous!

CABARET MONT-ROYAL

C'est sous la coprésidence d'honneur de Madame Christiane Germain (*Groupe Germain Hôtels*) et de Monsieur Jean R. Fabi (*FlexGroup*) que s'est tenue le 15 mai 2019 la 8e édition du Cabaret Mont-Royal à la Place des Arts. Cette grande soirée de musique et de danse, au profit de cinq organismes, a permis de remettre la somme de **193 113 \$** à la Fondation Papillon. Un immense merci à M. Fabi, créateur de l'événement, et à tous les participants.



Timbres de Pâques Easter Seals Québec



### NOËL DES PAPILLONS

Chaque année depuis 2010, d'incroyables bénévoles travaillent d'arrache-pied pour transformer le Camp Papillon en Noël des Papillons, un véritable village de Noël. Plus de 1200 enfants viennent y vivre une journée magique en participant à une foule d'activités en compagnie du Père Noël, de la Mère Noël et des lutins. Pour célébrer le 10e anniversaire de l'événement, une soirée festive du temps des fêtes a eu lieu. Amis et bénévoles du Camp Papillon ont dégusté un bon repas du temps des fêtes et dansé au son de la musique traditionnelle du groupe Bon Débarras.

Nous tenons à remercier Mme Lucie Laforest, bénévole et amie du Camp Papillon, qui passe le flambeau après 10 ans à la tête du Noël des Papillons.

### FESTIVAL INTERNATIONAL DES ENFANTS DE LA GARDERIE PAPILLON

L'activité annuelle de levée de fonds de la Garderie Papillon a permis d'amasser la somme de 6 560 \$.

### **PARTENARIATS**

### TIMBRES DE PÂQUES

La Fondation Papillon, fière représentante de Timbres de Pâques (*Easter Seals*) au Québec, tient à remercier l'organisme pancanadien pour son support depuis plusieurs années et pour sa contribution de **151 907 \$** cette année. Merci!

### JOURNÉE GOUTEZ & DONNEZ - BENNY&CO.

L'événement Goûtez et Donnez de la Fondation Benny&Co., c'est l'exemple parfait que collectivement on peut faire une différence majeure. Grâce aux propriétaires, employés et bénévoles des restaurants Benny & Co. ainsi qu'à la fidèle clientèle, la Fondation Benny&Co a remis la somme de **44 332 \$** à la Fondation Papillon. Cette somme a été versée au Camp Papillon afin d'offrir à plusieurs enfants vivant avec un handicap les plus belles vacances de leur vie! Merci!

### TEAMSTERS QUÉBEC

Dans le cadre de son tournoi de golf annuel, Teamsters Québec a remis à la Fondation Papillon la somme record de **100 000 \$**. Depuis 2016, c'est 299 500 \$ qui ont ainsi été remis au Camp Papillon grâce à la grande générosité de Teamsters Québec. Un immense merci à tous les membres des Teamsters Québec pour votre fidèle appui.

14



### APCHQ MAURICIE-LANAUDIÈRE ET FONDATION DE L'APCHQ

Depuis 2009, l'ACPCHQ Mauricie-Lanaudière appuie la Fondation Papillon en lui faisant don des recettes de son tournoi de golf annuel. Cette année, l'APCHQ Mauricie-Lanaudière et la Fondation de l'APCHQ ont uni leurs forces afin de bonifier la contribution et ainsi permettre la rénovation du chalet de Grandpré du Camp Papillon. Le 29 août 2019, Mme Suzy Guérin a reçu la somme exceptionnelle de 50 000 \$ des mains de M. Gilles Matteau, président de l'APCHQ Mauricie-Lanaudière et de M. François Bernier, directeur de la Fondation de l'APCHQ. Merci!

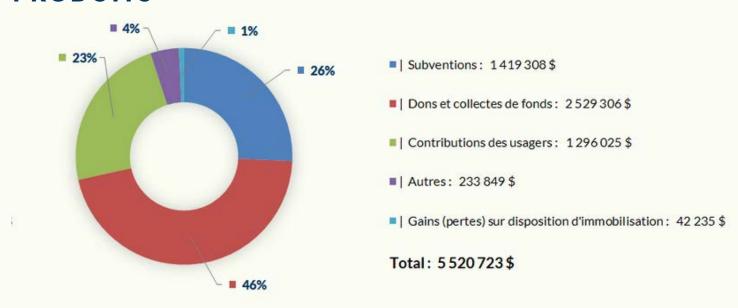
### LES AMIS DE NOUS AIDONS - Friends of we care

La Fondation Les Amis de nous aidons a versé la somme de **93 116 \$** à la Fondation Papillon dans le cadre de son tournoi de golf annuel. Merci d'être un fidèle partenaire du Camp Papillon depuis plusieurs années!



# ÉTATS FINANCIERS

### **PRODUITS**

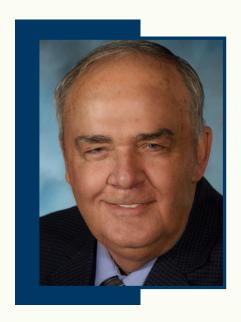


### **CHARGES**





# PERSONNALITÉ DE L'ANNÉE



### **GÉRALD GRENIER**

C'est avec grand bonheur que la Fondation Papillon tient à rendre hommage à M. Gérald Grenier pour son implication exceptionnelle auprès de la Fondation Papillon.

Promoteur immobilier bien connu en Estrie, M. Gérald Grenier est d'abord et avant tout un homme d'une grande générosité très impliqué dans sa communauté. C'est un homme de terrain et de parole qui ne compte plus ses heures de bénévolat. Co-fondateur du Club Optimiste de Rock Forest, il a également endossé différentes causes dont celle des soins palliatifs dans sa région.

À titre de membre de l'Association St-Pat's Old Boys, il a été impliqué dès le début des pourparlers dans le projet de fusion avec la Fondation Papillon pour l'exploitation et la transformation du Camp St-Pat's à Stoke. Il en a assuré la transition à la Fondation Papillon en veillant à bien véhiculer la vision et les valeurs des St-Pats's Old Boys. Il siège d'ailleurs au conseil d'administration de la Fondation Papillon depuis avril 2015 et veille à ce que le projet du Camp St-Pat's continue à évoluer. La vision d'avenir du camp lui est très chère d'autant plus qu'elle sert la cause des enfants vivant en situation de handicap ou de pauvreté.

Fin négociateur, sa fibre entrepreneuriale et son expertise de promoteur immobilier sont des atouts importants dans son rôle de coordonnateur de ce projet d'envergure. Il s'est investi et continue à s'investir à chacune des étapes, de l'acquisition à la réalisation de la vision.

La Fondation Papillon est très reconnaissante de pouvoir compter sur un allié du calibre de M. Grenier. Son dévouement, sa détermination, son optimisme et sa facilité à mettre en place des solutions gagnantes lui permettent de mener de main de maître la transformation du Camp St-Pat's. Nous saluons l'implication de ce grand bénévole qui partage son temps sans le compter.

Afin de rendre hommage à cet homme d'exception, la Fondation Papillon a l'honneur et le privilège de décerner à M. Gérald Grenier le titre de Personnalité de l'année 2020.



### REMERCIEMENTS

### La Fondation Papillon tient à remercier tous ses généreux donateurs et partenaires.

### 500 000 \$ et plus

Fondation Marcelle et Jean Coutu Louis Coutu

#### 100 000 \$ à 499 999 \$

Friends of we Care Foundation Inc.

#### 50 000 à 99 999 \$

Canadian Tire Corporation Limited
Desjardins Sécurité Financière
Financière Banque Nationale, BNC-GSPF

Familiation Chambra Commun.

**Fondation Charles Cusson** 

Rita Burns

**Teamsters Omnium Louis Lacroix** 

#### 25 000 \$ à 49 999 \$

152245 Canada Inc.

Altergo

Colette Coutu

Fondation Benny & Co.

Gestion Fremican Inc.

Groupe Jean Coutu

Gustav Levinschi Foundation

### 10 000 \$ à 24 999 \$

Centre de l'auto Beaumont

Germain Hôtels

Gestion Maurice Pinsonnault Inc.

Groupe Germain Inc.

Industrielle Alliance - Groupe Financier

Signature Pro Inc.

Succession Claire Daoust Brunet

#### 5 000 \$ à 9 999 \$

158972 Canada Inc.

**Dominique Perras** 

Ferme Bonneterre Inc.

Fondation Macdonald Stewart Foundation

France Guérer

Groupe MMO Inc. / Monsieur Muffler

Jean Duchesneau

Montreal St.Patrick's Foundation

RBC Banque Royale du Canada

Richard Raynault

**Robert Frances** 

Succession Florence DeChantal

The Mildred Clare Foundation

Travelers Insurance Company of Canada

Zeller Family Foundation

#### 2500\$à4999\$

A. Lassonde Inc.

Alain Roy

Caisse de bienfaisance des employés et retraités du CN

Canam Bâtiments et structures Inc.

Cartes Carlton

Centraide du Grand Montréal

Chocolats Genevieve Grandbois

Classique Richelieu Harnois

Denis Roy

Desfort Inc.

**Easter Seals** 

Équipement Boni Inc.

Fempro consumer product ULC.

Fiducie charitable Fournier-Éthier

FlexGroup

Fondation Jacques Lessard

**Fondation Linoit** 

Généreux Construction Inc.

Germain Lapalme et fils

Globe Electric



### 2 500 \$ à 4 999 \$ (suite)

**Groupe Vo-Dignard Provost** 

Jaques Lessard

Lareau & Fils Assurances

Les Adaptations Accès-Cible Inc. Les Entreprises Christian Arbour

Lyne Guérer

Nespresso Canada

Ordre honorable de L'Oie bleue international

Savonitto & Ass. Inc. Teamsters Québec

### 1000 \$ à 2499 \$

173049 Canada Inc.

Abdullah Juma Khalfan Al-Kaabi

Air Canada, Siège Social

Alexandre Sami

American Iron & Metal LP Compagnie Inc.

Anthony Penhale

Atico International LTD.

Banque Nationale

**Banque Nationale Investissements** 

Beiersdorf Canada Bernard Malo Inc. Bombardier Inc. Bruneau Électrique Capital Traiteur

Cédric Roget Château Joliette

Chevaliers de Colomb / Conseil 1468

Cinéma RGFM Joliette Club Lions de Joliette Inc. Club Richelieu de Joliette Club Social Sureté du Québec Conair Consumer Products ULC

Denis Larose

E.N.R. Asset Management Inc.

Énergir, s.e.c. Eve Gaudet

FGX International Foster Grant Fondation & Club Richelieu Joliette

Fondation de Bienfaisance T.A. St-Germain

Fondation Denise & Robert Gibelleau

Fondation Emergo Fondation Famille Benoit

Fondation Groupe AGF

Fondation Italienne Saint-Joseph Fondation J. Rodolphe - La Haye Fondation Jacques & Michel Auger Fondation Martineau-Drapeau

Fondation Raymond Gaudreault

### 1 000 \$ à 2 499 \$ (suite)

Fondation St-Germain Kavanagh Foundation

Fondation Yvon Boulanger France Christine Forest

Francine Plante

François Jean Coutu GB micro electronics

GBI Beaudoin Hurens

Gestion FPS Inc / Le Champêtre

Gowling WLG. Groupe Park Avenue Hanes Brands Inc.

HCF Prestige International Canada Inc. (Coty)

InComm

Intellia Groupe Conseil inc.

Jacques Audette Jacques Desjardins Jacques Duchesneau Jacques Lessard

Jamieson

Jean-Denis Talon

Jmcl Inc.

Johnson & Johnson Kao Canada Inc.

Karam Fruits & Légumes Inc.

Laboratoire Suisse Inc.

Les assurances Robillard & Associés Inc.

Location Brossard Inc. L'Oréal Canada DPGP

Luc Harnois

Marie-Josée Vasseur Martin Couture Métro-Richelieu Inc. Miche Savonitto Micheline Leduc Pauline Godin

Peter W Hart Gallery Pfizer soins de santé Pierre Paquette

Pragma

Procter & Gamble Pro-Doc Ltée

Produits Kruger SEC

Puressentiel

R.A.N.D. Consultants Inc. RBC Dominion Securities Inc.

Régulvar Inc. Roger Côté

Rose & Associes courtiers phamaceutiques Inc.

Sabot Universel

Sena Ventes et Marketing



### 1 000 \$ à 2 499 \$ (suite)

Service Signature de l'Estrie

Sœurs de la Présentation de Marie

Sœurs des Saints Noms de Jésus et de Marie du Québec

Storck

Télésystème Limitée

**TFI** International

The Hay Foundation

The Jewish community Foundation of Montréal

TLA Porte-Bonheur

Triotech Amusement Inc.

TRJ Télécom

Unilever Canada

Vêtements Gildan (Canada) LP

Yves Laverdière

### 500 \$ à 999 \$

24337651Québec Inc.

91266585Québec Inc.

Accès Location d'Équipements Inc.

André Brodeur

André Lagacé

Andrée Nadeau

Andrée Robert

**Assurances Richard Powers** 

Beaconsfield Oldtimers Hockey Association

**Bochi Brothers accessory Network** 

**Bourgeois Chevrolet** 

Carole Latour

Cercle des Filles d'Isabelle . 715

Claude Fontaine

Claude Prévost Et Associés Inc.

Claude Thibault

Claude Vinet

Denis Gosselin Kneppert

Élégance Inox Inc.

Émilie Chateauvert-Tremblay

Finances Trepcor Inc.

**Fondation Canimex** 

Fondation du Grand Montréal

Fondation Jeanniot

François Chartier

François Leboeuf

François Rainville

Gabriel Ste-Marie

Gérard Taillon

Hélène Duchesneau

InfoMontréal Services Informatiques

Jacqueline Savoie

Jean-François de Grandpré

### 500 \$ à 999 \$ (suite)

Jean-Claude Chagnon

Jean-François Fabi

Johanne Béélanger

Les Entreprises Bourget

Les Équipements Pinso Ltée

Lise Coderre

Louise Papin

Louis-Olivier Roussin

Luc Hanna

Marie-Claude Roussin

Marie-Josée Coutu

Martin Deschênes

Martin Gélinas

Michel Marin

**Multicom Communications** 

Olga Overbury

Olivier Roussin

Paul Gauthier

Paul-Émile Trudeau

Pauline Gilbert

Pierre Guay Syndic Inc.

Production Passau Inc.

R&D Capital Inc.

Réal St-Jean

Regroupement des Associations Motocycliste de la Montérégie

Robert Toké

Robinson Sheppard Shapiro

Sa Huynh Truong

Sextans

Sophie Brouillet

Studio de musique Uni-son

Sylvain Rondeau

Sylvain Roy

Sylvie Duchesneau

Techno Diesel

Viau Maximum

Waste Management

**YRC** Rreimer

Yves Coderre

La Fondation Papillon tient également à remercier chaleureusement tous les partenaires, les bénévoles et les employés de chacun des services Papillon. Nous saluons votre engagement et tout l'amour que vous portez à nos utilisateurs. Vous nous permettez de garder notre mission bien vivante. Merci!





### Coordonnées

**ADRESSE** 

2300, boul. René-Lévesque Ouest Montréal (Québec) H3H 2R5

> TÉLÉPHONE 514 937-6171

> > COURRIEL

info@fondationpapillon.ca

www.fondationpapillon.ca | •